



# Assisting planning and relief efforts for major disasters

## Contribuer aux efforts de planification et aux opérations de secours en cas de catastrophe majeure



Disasters such as earthquakes, floods, wildfires and oil spills can be devastating. From predicting some disasters before they occur to providing critical information and services to responders on the ground, satellites are essential to effective planning and relief operations.

Images taken from space can provide an overall picture of the damage and show the areas that may be difficult to access because of the disaster. Satellites also ensure that rescue teams are connected (even when ground communications networks are down), making interactions on logistics possible and supporting telemedicine activities.

### **Pooling international resources to support disaster management**

Established in 2000, the International Charter on Space and Major Disasters is a joint effort to put space technology at the service of rescue and emergency responders in the event of a major disaster. When the Charter is activated, its members make satellite images of devastated regions available to support relief efforts. Armed quickly with reliable and accurate information, response teams are better equipped to save lives and limit damage to property, infrastructure and the environment. The Canadian Space Agency is a founding member of the Charter.

Les catastrophes comme les tremblements de terre, les inondations, les feux de forêt ou les marées noires peuvent être dévastatrices. Les données et les services fournis par les satellites sont essentiels pour prévoir les catastrophes et, si elles se produisent, pour gérer efficacement les opérations de secours sur le terrain.

Les images prises de l'espace donnent une vue d'ensemble des dommages et montrent les zones rendues difficiles d'accès à cause de la catastrophe. Les satellites permettent également aux équipes de secours de communiquer entre elles (même en cas de panne des réseaux terrestres de télécommunications) pour s'organiser et mettre en place des services de télémédecine.

### **Mettre en commun les ressources internationales pour soutenir la gestion des catastrophes**

Établie en 2000, la Charte internationale « Espace et catastrophes majeures » est une initiative commune visant à mettre les technologies spatiales à la disposition des équipes d'intervention d'urgence lorsqu'une catastrophe majeure se produit. Lorsque la Charte est activée, les membres contribuent aux efforts de secours en fournissant des images satellite des zones dévastées. Grâce à ces renseignements fiables et précis, les équipes d'intervention d'urgence sont mieux équipées pour sauver des vies et limiter les dommages aux biens, aux infrastructures et à l'environnement. L'Agence spatiale canadienne est membre fondateur de la Charte.

Photo credit: Public Safety Canada, Amélie Morin. Map credit: Canadian Space Agency, Public Safety Canada and Effigis Géo-Solutions. RADARSAT-2 Data and Product © MDA (2012). All rights reserved. RADARSAT is an official trademark of the CSA. EO-1/ALI data courtesy of the U.S. Geological Survey. Source de la photo : Santé publique Canada, Amélie Morin. Source de la carte : Agence spatiale canadienne, Sécurité publique Canada et Effigis Géo-Solutions. Données et produits RADARSAT-2 © MDA (2012). Tous droits réservés. RADARSAT est une marque officielle de l'ASC. Données EO-1/ALI utilisées avec l'aimable autorisation du U.S. Geological Survey.